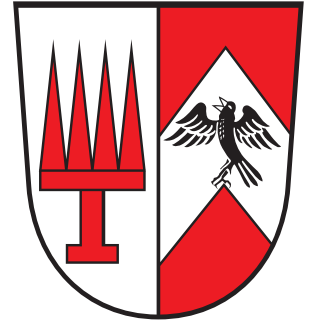


# Köferinger Gemeindeblatt



Amtsblatt der Gemeinde Köfering  
Landkreis Regensburg

18. Jahrgang

15. September 2019

Nr. 9

## Bekanntmachung

über

die Auslegung der 1. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Solarpark Köfering“ in ein Gewerbegebiet „Waldbreite II“, sowie der Planunterlagen zur 12. Änderung des Flächennutzungsplans mit Landschaftsplan im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung

- I. Der Gemeinderat Köfering hat in seiner öffentlichen Sitzung vom 9. April 2018 beschlossen, den bestehenden Bebauungs- und Grünordnungsplan „Solarpark Köfering“ zu ändern sowie im Parallelverfahren dazu die 12. Änderung des Flächennutzungsplans mit Landschaftsplan durchzuführen.  
Die Planungen umfassen jeweils die Flurnummer 125 der Gemarkung Köfering mit einer Größe von rund 9,1 Hektar. Derzeit legen Flächennutzungsplan und Bebauungsplan für das Gebiet ein Sondergebiet für Solaranlagen fest. Geplant ist die Ausweisung eines Gewerbegebiets (GE) auf besagter Fläche; auf den nachfolgenden Lageplan und den beigefügten Planentwurf wird verwiesen.
- II. Der Entwurf der Planung wurde vom Gemeinderat Köfering in seiner Sitzung am 05. August 2019 gebilligt.
- III. Der Entwurf der Planung mit Begründung samt Umweltbericht **liegt** in der Zeit **ab dem 27. September 2019 für die Dauer eines Monats im Rathaus, Schulstraße 11, 93096 Köfering (Zimmer 7, OG)**, während der Öffnungszeiten (Montag, Dienstag, Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr, Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr sowie Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr), öffentlich aus. Während dieser Zeit können Stellungnahmen (schriftlich oder mündlich zur Niederschrift) vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über das Bauleitplanverfahren unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Unterlagen zusätzlich im Internet eingesehen werden können ([www.koefering.de](http://www.koefering.de) ⇒ Rathaus Köfering ⇒ Bauen, Wohnen, Planen ⇒ Aktuelle Bauleitplanverfahren).

Es wird weiter darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) zur Einleitung einer Normenkontrolle, der einen Bebauungsplan zum Gegenstand hat, unzulässig ist, wenn die den Antrag stellende Person nur Einwendungen geltend macht, die sie im Rahmen der öffentlichen Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Es liegen folgende Arten umweltbezogener Informationen vor:

Informationen zum Schutzgut Mensch, insbesondere

– **Schalltechnische Untersuchung**

Informationen zum Schutzgut Flora, Fauna, Boden und Wasser, insbesondere

– **Umweltprüfung**

Aussagen zur naturschutzrechtlichen Eingriffsregelung, insbesondere

– **Eingriffs-, Ausgleichsbilanzierung**

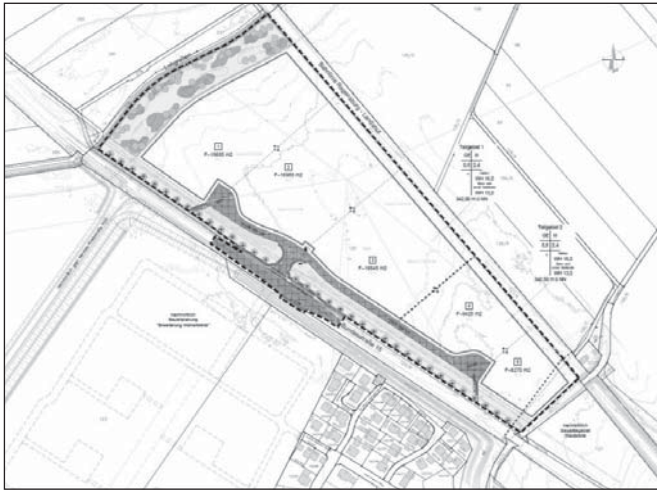
Im Rahmen des Bauleitplanverfahrens behandelt die Gemeinde Köfering personenbezogene Daten vertraulich und verarbeitet diese auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 Buchstabe c Datenschutzgrundverordnung (DSGVO).

Köfering, 15.09.2019

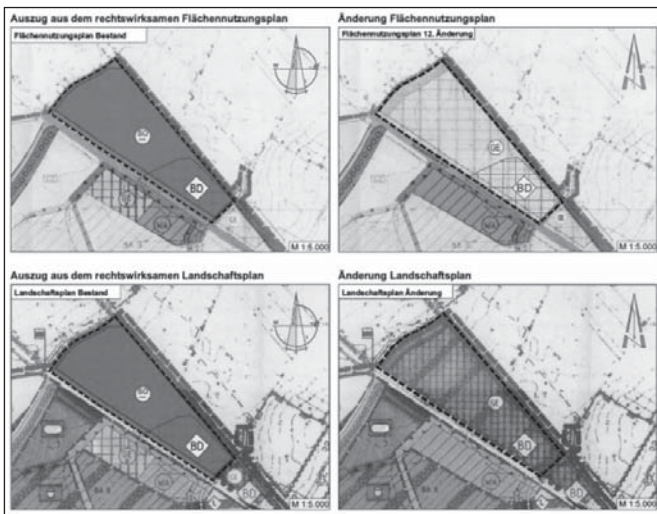
Armin Dirschl  
Erster Bürgermeister



Lageplan



Planentwurf Bebauungsplan „Waldbreite II“



12. Änderung des Flächennutzungsplans mit Landschaftsplan

## Bekanntmachung

### über den Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes „An der Gärtnerei“ mit Grünordnungsplan

I. Der Gemeinderat Köferring hat in seiner Sitzung am 05.08.2019 beschlossen, für das Gebiet mit den Flurnummern 342, 345/5 und 340/3 der Gemarkung Köferring einen qualifizierten Bebauungsplan im Sinne des § 30 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) mit einem Grünordnungsplan gemäß Art. 4 Abs. 2 des Bayerischen Naturschutzgesetzes (BayNatSchG) aufzustellen.

Auf die beigegefügtten Pläne (Lageplan und Vorentwurf) wird verwiesen.

Mit der Erarbeitung eines Planentwurfes ist das Ingenieur- und Planungsbüro Martin Huber, Mainburg, beauftragt worden.

II. Nach Erstellung des Planentwurfes wird der Entwurf

samt Begründung öffentlich ausgelegt; hierauf wird noch durch gesonderte Bekanntmachung hingewiesen.

Köferring, 15.09.2019

Armin Dirschl  
Erster Bürgermeister



Lageplan



Vorentwurf

## Gemeinde Köferring / Rathaus:

### Einwohnermeldeamt; Statistik August 2019

Eheschließungen:	2
Geburten:	2
Todesfälle:	1



## Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung:

Am **Freitag, den 04.10.2019** hat das Rathaus Köfering geschlossen.

Die Gemeindeverwaltung ist an diesem Tag auch telefonisch nicht erreichbar.

Bei Sterbefällen ist das zuständige **Standesamt Obertraubling** zu benachrichtigen (**Tel. Nr. 09401/9601-32, -33, -34**).

Für eine eventuelle Grabvergabe am Friedhof Köfering steht die Gemeindeverwaltung am darauf folgenden Montag wieder zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

## Einladung zum Seniorennachmittag:

Die Gemeinde Köfering, der Pfarrgemeinderat St. Michael und der Katholische Frauenbund Köfering laden alle Mitbürgerinnen und Mitbürger in diesem Jahr, laut Gemeinderatsbeschluss **ab dem 65. Lebensjahr**, mit Ehepartner oder Begleitung zum traditionellen gemütlichen Nachmittag ein. Er findet am **Samstag, den 16. November 2019, von 11.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr im Saal des Gasthofs „Zur Post“** in Köfering statt.

## Öffnungszeiten Postfiliale Köfering (beim Gemeindezentrum)

Montag bis Samstag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

## Falsches Parken in der Gemeinde

„In der Gemeinde Köfering darf man nicht überall parken. Es gibt ja ein paar Parkverbotschilder“. Es muss, nach der Straßenverkehrsordnung, immer ausreichend Platz entlang der Fahrbahn frei sein, die es auch größeren Fahrzeugen, z.B. Hilfeleistungsfahrzeugen der Feuerwehren oder Sanitätsdienste, erlaubt, problemlos durchzufahren. Vielleicht sind die Falschparker selbst einmal auf deren Einsatz an-

gewiesen. Im Winter muss außerdem das Räumfahrzeug mit der Breite des Räumschildes die Straße passieren können. Parken Sie also Ihr Fahrzeug bitte überlegt, gehen Sie bitte im Zweifelsfall lieber ein paar Meter zu Fuß, und nehmen Sie bitte in jedem Fall Rücksicht auf Eventualitäten und Notfälle.

## Hundetoiletten in der Gemeinde Köfering – Übersicht der Standorte



Park



Am Bahndamm/  
Bahnhofstraße/  
Am Bahnhof



Schulstraße



Pappelallee



Friedhof Köfering



Am Bahnhof



Buchenstraße –  
Bogenbergerweg



Kreisel BA III –  
neuer Fußweg



Zweckverband Freizeit- u. Erholungszentrum Alteglöfshaus - Köfering

Als unterstützende Maßnahme zur Vermeidung von Hundekot auf öffentlichen Flächen und Anlagen stehen allen Hundehaltern in der Gemeinde Köfering Hundetoiletten zur Verfügung.

Mit den Abfalltüten aus den Hundetoiletten kann der Hundehalter den Kot mühelos und hygienisch beseitigen. Die Tüten werden den Hundehaltern kostenlos zur Verfügung gestellt. Neben den von der Gemeinde bereitgestellten Abfalltüten können auch andere Behältnisse, wie zum Beispiel Mehrzwecktüten aus dem Handel, für die Hundekotbeseitigung verwendet werden.

Die Tütenspender werden regelmäßig von den Mitarbeitern des Bauhofs bestückt. Hinweise auf leere Tütenspender nimmt die Gemeindeverwaltung gerne entgegen.

Helfen Sie mit und tragen Sie zu einer sauberen Umwelt in unserer schönen Gemeinde bei. Die Nutzer der Geh-, Wander- und Radwege und vor allem auch der Spielplätze danken es Ihnen, wenn Sie sich für die Sauberkeit der Wege und Plätze einsetzen.

## Das Bauamt Köfering informiert



*Sie planen ein Haus?  
Es soll ein Pool gebaut oder eine neue Garage/ein Carport errichtet werden?  
Ein neuer Zaun wäre längst fällig?*

Mit diesen oder ähnlichen Fragen sehen sich Grundstückseigentümer oft konfrontiert. Doch hierbei gibt es baurechtlich einiges zu beachten.

*Darf ich auf meinem Grundstück jeden Zaun errichten, den ich möchte?  
Wie groß kann ich einen Pool bauen?  
Muss ich meinen Nachbarn „um Erlaubnis“ fragen?  
Welche Anträge muss ich bis wann gestellt haben?*

Das Bauamt der Gemeinde kann Ihnen hierbei eine erste Hilfestellung geben.

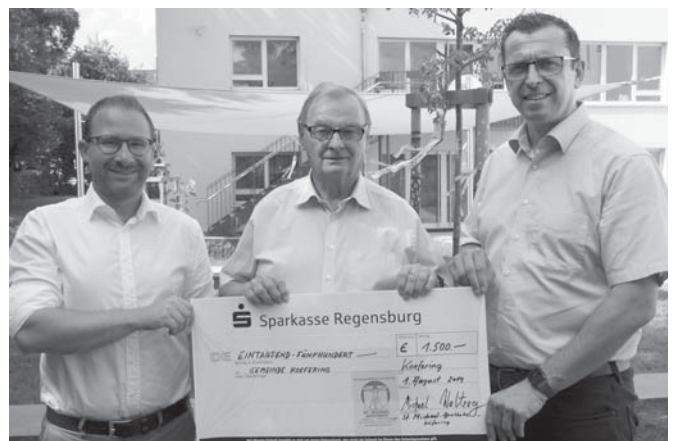
Grundlegende Hinweise, Informationen sowie die entsprechenden Formulare finden Sie auf der Homepage der Ge-

meinde Köfering unter [www.koefering.de](http://www.koefering.de) ⇒ Rathaus Köfering ⇒ Bauen, Wohnen, Planen.

Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter des Sachgebietes Bauwesen gern zur Verfügung:  
Telefon: 09406 2832-15 oder -17  
E-Mail: [bauamt.koefering@koefering.de](mailto:bauamt.koefering@koefering.de)

## Spendenscheck über 1500,- Euro für Kinder- Familien- und Jugendförderung

Mit einem großzügigen Präsent traf Michael Waltzog, Inhaber der St. Michael-Apotheke, kürzlich im Köferinger Rathaus ein. Zum Beginn der Sommerferien überreichte Herr Waltzog dem Ersten Bürgermeister Armin Dirschl (r.) und dem Zweiten Bürgermeister Manuel Hagen (l.) einen Spendenscheck über 1500,- Euro für die Kinder-, Familien- und Jugendförderung in Köfering. Jeweils 500,- Euro sollen für den neu zu errichtenden Kindergarten das „KoAla- Nest Köfering“ der Gemeinde, sowie für die Unterstützung der Kinder- und Jugendarbeit in der Fußballabteilung des SSV Köfering, sowie insbesondere für die Nachwuchsförderung in der Tennisabteilung verwendet werden, verfügte der Apotheker. „Mir ist die Unterstützung der Kinder, der Familien und der Jugend in Köfering ein besonderes Anliegen“, sagte Waltzog gegenüber der Heimatzeitung. Insbesondere am Herzen läge ihm die Tennisabteilung, bei der er selbst Gründungsmitglied war, sowie 10 Jahre lang als Abteilungsleiter an der Spitze stand. Die St. Michael-Apotheke gibt es seit 1957 in Köfering, benannt wurde sie nach der Pfarrkirche. Seit 1971 leitet Michael Waltzog die Apotheke in der Hauptstrasse von Köfering. Damals hatte der Ort nur 750 Einwohner, heute sind es rund 2600, und Köfering wird in den nächsten Jahren weiter wachsen - um so wichtiger sei die Unterstützung von Vereinen und Institutionen, die Angebote für Kinder, Familien und Jugend bereitstellen. (Foto und Bericht von Dr. Gerhard Giegerich).





## **NIEDERSCHRIFT über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Nr. 08/2019 vom 5. August 2019** **Sitzungssaal im Gemeindezentrum:**

### **TOP 1 Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung**

#### **Sachverhalt:**

Beschlussmäßige Behandlung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 1. Juli 2019.

#### **Beschluss 1:**

Der Gemeinderat erhebt keine Einwände gegen die Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 1. Juli 2019.

**Abstimmungsergebnis:** 13 : 0

### **TOP 2 Bauangelegenheiten**

#### **TOP 2.1 Antrag auf Neubau eines 3-gruppigen Kindergartens**

#### **Sachverhalt:**

Dem Gremium werden die Antragsunterlagen für die Baugenehmigung des neu geplanten 3-gruppigen Kindergartens an der Eggfingener Straße vorgestellt. Das Baugrundstück befindet sich derzeit noch im Außenbereich. Die Verwaltung erinnert an das laufende Bauleitplanverfahren.

#### **Beschluss 1:**

Der Gemeinderat beschließt, dem Vorhaben sein Einvernehmen zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:** 13 : 0

#### **TOP 2.2 Antrag auf Anbau einer Terrassenüberdachung mit Seitenverglasung**

#### **Sachverhalt:**

Der Antragsteller möchte auf seinem Grundstück, Buchenstraße 19 e, in Köfering, Flurnummer 41/1, seine bestehende Terrasse überdachen und die Seiten verglasen, somit zusätzlichen Wohnraum ähnlich einem Wintergarten schaffen. Das Vorhaben befindet sich nicht im Geltungsbereich eines gültigen Bebauungsplanes; der Flächennutzungsplan sieht ein Dorfgebiet vor (MD). Die Erschließung ist gesichert, jedoch liegen keinerlei Nachbarunterschriften vor. Durch den Anbau kann eine ursprünglich als Stellplatz genutzte Fläche nicht mehr als solcher verwendet werden; aus diesem Grund wurde mit dem Bauherren vereinbart, dass ein neuer Stellplatz auf dem Grundstück zu schaffen ist, wodurch die Vorgaben der Stellplatzsatzung erfüllt bleiben. Das Vorhaben fügt sich nach Art und Maß der Bebauung in die nähere Umgebung ein.

#### **Beschluss 1:**

Der Gemeinderat beschließt, dem Bauvorhaben sein Einvernehmen zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:** 12 : 0

Ein Ratsmitglied enthält sich aufgrund persönlicher Beteiligung.

#### **TOP 2.3 Antrag auf Errichtung eines Carports und eines vorgesetzten Balkons**

#### **Sachverhalt:**

Der Bauherr beabsichtigt, eine bestehende Garage abzubauen und auf derselben Fläche ein Carport zu errichten. Außerdem soll an das bestehende Wohnhaus ein vorgesetzter Balkon im Obergeschoss sowie im Erdgeschoss errichtet werden. Das Grundstück, Parkstraße 8, in Köfering mit Flurnummer 34/13 befindet sich nicht im Geltungsbereich eines gültigen Bebauungsplanes und ist dem unbeplanten Innenbereich zuzuordnen. Die Nachbarunterschriften sind vollständig und die Erschließung gegeben.

#### **Beschluss 1:**

Der Gemeinderat beschließt, dem Vorhaben sein Einvernehmen zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:** 13 : 0

### **TOP 3 Bauleitplanung der Gemeinde Köfering**

#### **TOP 3.1 „An der Gärtnerei“; Aufstellungsbeschluss**

#### **Sachverhalt:**

Bürgermeister Dirschl erläutert den ersten Vorentwurf zum geplanten Baugebiet „An der Gärtnerei“.

Geplant sind 4 Wohnblöcke mit jeweils 12 Wohnungen (3 Vollgeschosse mit je 4 Wohnungen und Keller) und ein Doppelhaus. Das Doppelhaus ist aktuell noch dem Umgriff des gültigen Bebauungsplans „Am Bahndamm“ zugeordnet und muss im Rahmen des Verfahrens umgeplant werden. Als Stellplätze sind Carports vorgesehen, die gleichzeitig als Schallschutz dienen sollen. Die Zufahrt ist über die B15 geplant - das staatliche Bauamt hat bereits seine grundsätzliche Zustimmung gegeben. Die Verwaltung erinnert an den anerkannten Bedarfsplan nach dem Bayerischen Kinderbildungs- und -betreuungsgesetz der Gemeinde. Hier wurde der 15.12.2023 als Erstbezug eingetragen.

Die Aufstellung des Bebauungsplans wird notwendig, da der Flächennutzungsplan derzeit ein Mischgebiet (MI) vorsieht und auf Basis der jetzigen Planung ein allgemeines Wohngebiet (WA) entstehen soll.

Das Plangebiet mit einer Gesamtgröße von rund 8.000 m<sup>2</sup> umfasst die Grundstücke der Flur-Nrn. 342, 345/5 sowie 340/3 der Gemarkung Köfering.

Bürgermeister Dirschl gibt den Tagesordnungspunkt zur Diskussion frei.

**Diskussionsverlauf:**

Der Gemeinderat fordert, dass sowohl in Richtung Osten hin zum Bahndamm, als auch nach Norden ein Gehweg entstehen soll, sodass das Gebiet beiderseits fußläufig durchquert werden kann.

**Beschluss 1:**

Der Gemeinderat beschließt die Aufstellung des Bebauungsplanes „An der Gärtnerei“ auf den im Sachverhalt genannten Flächen und auf Basis des Plan-Vorabzuges mit den im Diskussionsverlauf festgelegten Vorgaben. Als Verfahren wird das Regelverfahren gewählt.

**Abstimmungsergebnis:** 13 : 0

**TOP 3.2 „Gewerbegebiet „Waldbreite II“ – Präsentation der Entwurfsplanung****Sachverhalt:**

Im Bauleitplanverfahren 1. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Solarpark Köfering“ in ein Gewerbegebiet „Waldbreite II“ wurde die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit, Behörden sowie der sonstigen Träger öffentlicher Belange durchgeführt. Selbiges gilt für die 12. Änderung des Flächennutzungsplanes mit Landschaftsplan, welche im Parallelverfahren durchgeführt wird. Die Abwägungsvorschläge zum Bebauungsplan-Verfahren wurden dem Gemeinderat zum Download auf der Homepage bereitgestellt und werden als Anlage 1 Bestandteil der Niederschrift. Die Abwägungsvorschläge zum Flächennutzungsplan-Verfahren werden von Herrn Reich, Ingenieurbüro Wöhrmann, vorgetragen und diskutiert; auch diese werden als Bestandteil der Anlage 1 Teil der Niederschrift. Die Abwägungsergebnisse werden auf den Anlagen vermerkt.

Die Planunterlagen wurden in Vorarbeit bereits an die Ergebnisse der frühzeitigen Beteiligungen angepasst. Herr Reich präsentiert diese dem Gemeinderat und beantwortet die Fragen des Gremiums.

**Beschluss 1:**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Anhörungsverfahren nach § 3 Abs. 1 BauGB sowie § 4 Abs. 1 BauGB und billigt den Vorabzug-Planentwurf des Bebauungsplanes „Waldbreite II“ sowie der 7. Änderung des Flächennutzungsplanes, jeweils in der Fassung vom 5. August 2019, mit den heute beschlossenen Änderungen. Die darauf basierenden Planentwürfe werden öffentlich ausgelegt sowie zur Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB herangezogen.

**Abstimmungsergebnis:** 13 : 0

**TOP 4 Straßenbauarbeiten; Deckensanierung Eggfinger Straße und Sanierung bzw. Fertigstellung Straßäcker****Sachverhalt:**

Die Angebotsaufforderung ging an 5 Firmen.

Das Submissionsergebnis sieht wie folgt aus:

Nach der rechnerischen Prüfung ergibt sich folgendes Ergebnis:

- |                               |             |                    |
|-------------------------------|-------------|--------------------|
| 1. Guggenberger GmbH          | Mintraching | 56.949,98 €        |
| 2. Swietelsky Baugesellschaft | Biburg      | 59.449,28 € m.b.H. |

Das wirtschaftlichste Angebot stammt von der Firma Guggenberger GmbH, Mintraching mit einer Angebotssumme von 59.949,98 €.

Die Kostenschätzung lag bei 53.851,07 € (Kostensituation: + 5,75 %).

Für die Arbeiten im Bereich Straßäcker erhält die Gemeinde vom der Firma ISARKIES einen Anteil von etwa 22.000,00 € (für Beschädigungen durch Bautätigkeiten an der bereits fertigen Straße und Fertigstellung der noch fehlenden Deckschicht im hinteren Bereich der Straße/Sackgasse und Errichtung der Schranke zur Feuerwehrezufahrt im südlichen Bereich des Wohnparks).

Im Haushalt ist auf der entsprechenden Haushaltsstelle 1.6300.95013 für das Haushaltsjahr 2019 ein Ansatz von 20.000,00 € festgesetzt.

Im Gesamten ergibt dies eine überplanmäßige Ausgabe von zirka 15.000 €.

**Beschluss 1:**

Der Gemeinderat Köfering beschließt, die Firma Guggenberger GmbH mit den Straßenbauarbeiten in der Eggfinger Straße und der Ortsstraße „Straßäcker“ gemäß dem Angebot (56.949,98 €) zu beauftragen.

Der Gemeinderat stimmt den überplanmäßigen Ausgaben in Höhe 11.851,07 € auf der Haushaltsstelle 1.6300.95013 zu.

**Abstimmungsergebnis:** 13 : 0

**TOP 5 Mähen von Langgrasflächen und Obststreuwiesen der Gemeinde****Sachverhalt:**

Ratsmitglied Herr Schoppelrey beantragte mit Schreiben vom 14. Juli 2019 die Behandlung der o.g. Thematik im Gemeinderat.



Durch die bereits im Mai stattgefundenen Mäharbeiten auf weiten Teilen gemeindeeigener Flächen sei den Insekten die grundlegende Nahrungsversorgung entzogen worden. Besonders im Hinblick auf das Insektensterben sei eine Regelung zu treffen, welche derartige Mäharbeiten erst ab der ersten Juli-Woche jeden Jahres erlauben; hier sei es umso besser, je später gemäht wird. So könne sichergestellt werden, dass das Nahrungsmittelangebot nicht unnötigerweise beschnitten wird. Dies wäre auch vor dem Hintergrund der erst kürzlich von einer großen Anzahl bayerischer Bürger unterstützten Petition „Rettet die Bienen“ ein wichtiger Schritt zur Erhaltung der Artenvielfalt.

Es kommt die Frage auf, wie Langgras zu definieren sei. Es wird sich dahingehend geeinigt, dass die betroffenen Flächen im Mäh-Plan des Bauhofes vermerkt werden.

#### **Diskussionsverlauf:**

Es kommt die Frage auf, wie Langgras zu definieren und von anderen Gräsern zu unterscheiden sei. Es wird sich dahingehend geeinigt, dass die betroffenen Flächen im „Mäh-Plan“ des Bauhofes vermerkt werden. Die Fraktionen erhalten im Anschluss den aktualisierten Plan.

#### **Beschluss 1:**

Langgras auf Flächen der Gemeinde Köfering darf nicht mehr vor dem 30. Juni gemäht werden. Ausgenommen sind die landwirtschaftliche Nutzung und die Notwendigkeit zur Herstellung der Verkehrssicherheit, insbesondere Kinderspielplätze und Sportanlagen.

Die im Diskussionsverlauf getroffenen Vereinbarungen sind zu berücksichtigen.

**Abstimmungsergebnis: 13 : 0**

### **TOP 6 Kommunalwahl 2020; Rechtsstellung des ersten Bürgermeisters (haupt- oder ehrenamtlich)**

#### **Sachverhalt:**

Art. 34 Abs. 2 Gemeindeordnung (GO) lautet:  
„In kreisangehörigen Gemeinden, die mehr als 5.000, höchstens aber 10.000 Einwohner haben, ist der erste Bürgermeister Ehrenbeamter (ehrenamtlicher Bürgermeister), wenn das der Gemeinderat spätestens am 90. Tag vor einer Bürgermeisterwahl durch Satzung bestimmt. 2In Gemeinden bis zu 5.000 Einwohnern ist der erste Bürgermeister Ehrenbeamter, wenn nicht der Gemeinderat spätestens am 90. Tag vor einer Bürgermeisterwahl durch Satzung bestimmt, dass der erste Bürgermeister Beamter auf Zeit sein soll.“

Köfering hat derzeit ca. 2.700 Einwohner. Auf Grund der derzeitigen Bauleitplanverfahren ist in der kommenden Legislaturperiode (2020 – 2026) damit zu rechnen, dass

die Einwohnerzahl auf über 3.500 Einwohner steigen wird. Auch über das Jahr 2026 hinaus ist mit einer stetig steigenden Einwohnerzahl zu rechnen.

Dem Gemeinderat soll dies heute aufgezeigt und die Möglichkeit gegeben werden, darüber zu diskutieren bzw. entscheiden, ob die Gemeinde Köfering ab der kommenden Legislaturperiode weiter einen ehren- oder hauptamtlichen Bürgermeister (Beamter auf Zeit) haben soll.

Bürgermeister Dirschl gibt den Tagesordnungspunkt zur Diskussion frei.

#### **Beschluss 1:**

Der Gemeinderat Köfering beschließt, dass ab der kommenden Legislaturperiode ein hauptamtlicher Bürgermeister (Beamter auf Zeit) zu wählen ist. Die Verwaltung wird beauftragt, einen entsprechenden Satzungsentwurf für die Oktobersitzung 2019 hierzu vorzubereiten.

**Abstimmungsergebnis: 0 : 13**

### **TOP 7 Erneuerung Bahnbrücke Köfering – Stellungnahme der Gemeinde**

#### **Sachverhalt:**

Bereits in der Gemeinderatssitzung vom 01.07.2019 wurden die Planunterlagen der Bahn zur Erneuerung der Bahnbrücke kurz vorgestellt.

Während der Auslegungszeit (25.06. – 12.07.2019) gingen in der Verwaltung zwei Stellungnahmen von Bürgern/Anliegern ein.

Auch die Gemeinde kann eine Stellungnahme abgeben (in Form eines Gemeinderatsbeschlusses).

Folgende Punkte müssen bei den Bauarbeiten aus Sicht der Gemeinde berücksichtigt werden:

- Keine Beeinträchtigungen/Behinderungen für die Anlieger.
- Ständiger Informationsfluss/-austausch mit den Anliegern.
- Keine Verschmutzungen/Beschädigungen an der Bundesstraße B15 oder anderen Straßen.
- Keine lärmintensiven Arbeiten während der Nacht (mind. zwischen 22.00 und 6.00 Uhr).

Die Einhaltung der beiden Stellungnahmen der Bürger wird in vollem Umfang gewährleistet, solange daraus keine finanziellen Nachteile für die Gemeinde entstehen.

#### **Beschluss 1:**

Der Gemeinderat stimmt der Baumaßnahme „Erneuerung EÜ Köfering km 126,988“ der DB Netz AG unter den im Sachverhalt genannten Gesichtspunkten zu.

**Abstimmungsergebnis: 13 : 0**

**TOP 8 Verkehrsberuhigung Eggfling****Sachverhalt:**

Bürgermeister Dirschl informiert den Gemeinderat über seine Absicht, mithilfe von Verkehrsinseln eine Beruhigung des Verkehrs in Eggfling zu erreichen. Es besteht die Möglichkeit, für rund 6.000 Euro bewegliche Fahrbahngrenzer zu besorgen. Diese sollen entlang der Köferinger Straße kommend von Köfering an 4 Standorten positioniert werden.

Zudem sind die Haltelinien sowie die Zone 30-Markierung zu erneuern. Die Gemeindeverbindungsstraße Köfering-Eggfling wird auf 60 km/h Höchstgeschwindigkeit begrenzt.

**Beschluss 1:**

Die Verkehrsinseln werden wie im Sachverhalt geschildert angeschafft und aufgestellt. Zudem sind die Haltelinien sowie die Zone 30-Markierung zu erneuern. Die Gemeindeverbindungsstraße Köfering-Eggfling wird auf 60 km/h Höchstgeschwindigkeit begrenzt.

**Abstimmungsergebnis:** 13 : 0

**TOP 9 Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung****Sachverhalt:****TOP 2 Genehmigung des Entwurfs für den Erschließungs- und Grundabtretungsvertrag sowie städtebaulicher Vertrag Waldbreite II****Sachverhalt:**

Bürgermeister Dirschl stellt den Entwurf des Erschließungs- und Grundabtretungsvertrages sowie den städtebaulichen Vertrag zwischen der Gemeinde Köfering und der Firma Gewerbegrund Ostbayern GmbH (Stand 25.06.19) der Notarin Ritz-Mürtz; Regensburg, vor. Der Entwurf entstand bei einem Termin mit Bürgermeister Dirschl, dem Rechtsanwalt der Gemeinde, Herrn Dr. Döring, Herrn Geschäftsführer Ferdinand Schmack und der Rechtsanwältin der Ferdinand Schmack jun. GmbH, Frau Weber.

Des Weiteren zeigt der Bürgermeister den Entwurf der Erschließungsvereinbarung der Notarin Inge Ritz-Mürtz, Regensburg, mit der Firma Gewerbegrund Ostbayern GmbH und der Firma Lerchenfeld-Quartier Projektentwicklungsgesellschaft mbH wonach die Lerchenfeld-Quartier GmbH & Co.KG dem vorgenannten Erschließungsvertrag beiträgt. Mittels Beamervorlage nehmen die Ratsmitglieder Einsicht in die Unterlagen, die gleichzeitig Bürgermeister Dirschl im Detail vorliest.

**Diskussionsverlauf:**

Zum Erschließungs- und Grundabtretungsvertrag, sowie städtebaulichen Vertrag zwischen der Gemeinde Köfering und der Firma Gewerbegrund Ostbayern GmbH wurde über folgende Änderungswünsche diskutiert:

- auf Seite 3, § 2 Aufzählung zu Abs. 1 a), letztes Aufzählungszeichen: „Verkehrseinrichtungen und Verkehrszeichen“ soll ergänzt werden „(Leerrohre für Ampelanlage)“
- auf Seite 20, § 1 Abs. 3 Satz 4: hier soll das Wort „dauerhaft“ eingefügt werden. Der Satz heißt dann: Die Unterhaltung aller ökologischen Ausgleichsflächen obliegt dauerhaft dem Erschließungsträger.

**Beschluss 1:**

Der Gemeinderat Köfering stimmt dem Entwurf des Erschließungs- und Grundabtretungsvertrages sowie dem städtebaulichen Vertrag zwischen der Gemeinde Köfering und der Firma Gewerbegrund Ostbayern GmbH (Stand 25.06.19) der Notarin Ritz-Mürtz mit den genannten Änderungswünschen; sowie dem Entwurf der Erschließungsvereinbarung der Notarin Inge Ritz-Mürtz, Regensburg, mit der Firma Gewerbegrund Ostbayern GmbH und der Firma Lerchenfeld-Quartier Projektentwicklungsgesellschaft mbH, zu. Bürgermeister Dirschl wird ermächtigt die beiden Verträge abzuschließen.

**Abstimmungsergebnis:** 14 : 0

**TOP 3 Bedarfsplan nach BayKiBiG; Konzept zur Umsetzung****Sachverhalt:**

Als Tischvorlage wird dem Gremium der überarbeitete Bedarfsplan der Gemeinde nach dem BayKiBiG vorgelegt. Bürgermeister Dirschl stellt fest, dass die Gemeinde somit bis 09/ 2025 Platz für insgesamt vier Kinderkrippengruppen und sechs Kindergartengruppen, unter Berücksichtigung der Gruppen im anstehenden Neubau benötigen wird. Mittels Beamervorlage erläutert er die bauliche Umsetzung an Hand zweier Lagepläne:

**Kindergartenplätze:**

Durch den Neubau wird ein 3-gruppiger Kindergarten geschaffen. Eine Kindergartengruppe besteht im Koala-Nest zur Verfügung. Die Planung sieht vor, das bis zum September 2023 die Möglichkeit den Neubau, der 2021 in Betrieb gehen soll, zu erweitern. Als Übergangslösung könnten hier auch Krippenplätze (2 Gruppen) geschaffen werden

**Kinderkrippenplätze:**

Zwei Gruppen bestehen im Koala-Nest zur Verfügung. Durch einen weiteren Neubau eines sogenannten Kinderhauses entstünden dann eine 4-gruppige Krippe und ein 3-gruppiger Kindergarten.

**Schulhaus/Offene Ganztageschule:**

Spätestens mit dem Schuljahr 2025/26 ist mit 195 Kindern an der Grundschule Köfering zu rechnen, so Bürgermeister Dirschl. Ab diesem Zeitpunkt wäre die Schule dann 2-zügig. Auch hier sind Investitionen für etwa vier weitere Klassenzimmer und weiteren Aufenthaltsräumen für die Schulkinder einzuplanen.





Bürgermeister Dirschl gibt bekannt, dass im Rahmen der Bauleitplanung schon jetzt eine weitere Gemeinbedarfsfläche für das Kinderhaus durch das Planungsbüro im Baugebiet Weiherbreite Erweiterung vorgesehen werden soll. Für den Bereich der Grundschule zeigt Bürgermeister Dirschl mittels Lageplan einen eventuellen weiteren Anbau an die Grundschule, parallel zur Offenen Ganztagschule. Für eine Erweiterung der Offenen Ganztageschule ist ebenfalls ein Bauwerk parallel zur jetzigen Grundschule (Altbau) vorgesehen. Die Fertigstellung sollte im September 2023 erfolgen. Der entstehende Innenhof kann als Pausenhoffläche dienen.

#### **Diskussionsverlauf:**

Das Gremium stimmt den Ausführungen des Bürgermeisters zu, der nun Bedarfsplanung und Umsetzung an das Landratsamt weiterleiten wird.

**Abstimmungsergebnis:** 14 : 0

#### **TOP 5 Wirtschaftlichkeitsberechnung hinsichtlich Investition in ein neues Rathaus**

##### **Sachverhalt:**

Bürgermeister Dirschl gibt den Bericht über die Erstellung einer Wirtschaftlichkeitsberechnung hinsichtlich der Investition in ein neues Rathaus der Ehrh-Helmendorfer-Baier-Steuerberatungsgesellschaft mbH, Regensburg, bekannt. Herr Helmsdorfer, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, kommt zu dem Ergebnis, dass die Anmietung eines neuen Rathauses mit einem Barwert von 3.653.604,74 gegenüber der Errichtung eines neuen Rathauses mit einem Barwert von 3.848.128,98 Euro die wirtschaftlichere Alternative für den Betrachtungszeitraum vom 01.01.2020 bis 31.12.2049 ist.

Bürgermeister Dirschl gibt den Tagesordnungspunkt zur Diskussion frei.

##### **Beschluss 1:**

Der Gemeinderat nimmt die Wirtschaftlichkeitsberechnung zur Kenntnis. Der Gemeinderatsbeschluss vom 08.10.2018 zur Einmietung des Rathauses im Jahr 2022 in den ehemaligen Rinderstall bleibt aufrecht erhalten.

**Abstimmungsergebnis:** 14 : 0

#### **TOP 10 Fragen, Informationen und Hinweise aus dem Gemeinderat**

##### **Sachverhalt:**

Die Gemeinderatsmitglieder haben die Möglichkeit, aktuelle Themen (ohne Beschlussfassung) anzusprechen.

#### **TOP 11 Verschiedenes**

##### **Sachverhalt:**

Der Bürgermeister informiert über die aktuellen Entwicklungen in der Gemeindepolitik/Verwaltung und den Anregungen/Wünschen aus der Bevölkerung.

##### **TOP 11.1 Bayerischer Innovationspreis Ehrenamt 2020**

##### **Sachverhalt:**

Das bayerische Sozialministerium verleiht den „Bayerische[n] Innovationspreis Ehrenamt 2020“. Damit sollen innovative Ideen rund um das Thema Ehrenamt mit Geldpreisen gefördert und damit die Anerkennung für bürgerschaftliches Engagement gestärkt und weiter ausgebaut werden. Teilnehmen können Einzelpersonen, Teams oder Organisationen, die innovative gemeinwohlorientierte Ideen und Projekte in Bayern selbst planen oder durchführen.

##### **TOP 11.2 Nächster Sitzungstermin**

##### **Sachverhalt:**

Bürgermeister Dirschl legt mit dem Gremium den nächsten Sitzungstermin fest.

Die nächste Sitzung des Gemeinderats findet am Montag, 02. September 2019, um 19.30 Uhr, im Sitzungssaal statt.

##### **TOP 11.3 Schreiben der Kirchenverwaltung Köfering zum Fortbetrieb des Kindergartens**

##### **Sachverhalt:**

Die Kirchenverwaltung St. Michael beschloss am 4. Juli dem auslaufenden Vertrag zum Betrieb des Kindergartens St. Josef zum 31. August 2021 zuzustimmen. Grund hierfür ist der sich abzeichnende, erhöhte Bedarf an Kindergartengruppen, welcher seitens der Kirche nicht erfüllt werden kann.

## **Hört Ihr Kind richtig? Spricht Ihr Kind altersgemäß?**

### **Pädagogisch-audiologischer Beratungstag am Gesundheitsamt, Regensburg**

Wir nehmen uns Zeit und bieten für Kinder ab dem 3. Lebensjahr mit Auffälligkeiten in der Hör- oder Sprachentwicklung kindgerechte und kostenlose Sprachtests und Hörüberprüfungen an.

Am Ende des 5. Lebensjahres kann außerdem ein Screening-Test zur Beurteilung einer möglichen auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörung durchgeführt werden.

Nach Abschluss der Überprüfung erhalten die Eltern in einem Informationsgespräch Hinweise und Empfehlungen zum weiteren Vorgehen.



Bei Interesse können Sie sich hier am Gesundheitsamt über unsere Termine informieren und sich anmelden.

**Tel.: 0941/4009- 724**

Dies ist ein Angebot der Pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle des Instituts für Hören und Sprache in Straubing ([www.ifh-straubing.de](http://www.ifh-straubing.de)) in Zusammenarbeit mit den Gesundheitsämtern Niederbayern und Oberpfalz.

Termine immer am Donnerstag: **2019/2020**

**Von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

**2019**

**2020**

**26.09.2019, 19.12.2019**

**13.02.2020, 23.04.2020,  
02.07.2020**

Staatliches Landratsamt, Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg, Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg

## Vereinsnachrichten und Veranstaltungstermine:

Datum	Vereine	Uhrzeit	Veranstaltung
18. Sept.	Pfarrei St. Michael Köfering	14:30	Einladung zum Seniorenkaffee im Pfarrheim. Wer abgeholt werden möchte meldet sich bitte bei Frau Köglmeier (Tel. 90374) oder Frau Kusch (Tel. 284658).
20. Sept.	Gemeinde Köfering	19:00	Infoveranstaltung OT Eggfling -Anbindung der Gemeindeverbindungsstraße Köfering/Eggfling an die neue Südspange R30 im Gasthof zur Post (Saal).
27. Sept.	Freiwilliger Feuerwehr Köfering e.V.	19:00	Monatsübung im Gemeindezentrum (Feuerwehrgerätehaus)
29. Sept.	Kanzelförderverein St. Michael Köfering	10:00	Kanzelweihe im Rahmen des Kirchenpatroziniums in der Pfarrkirche / Gräfl. Schloß Köfering.
02. Okt.	Gemeinde Köfering	19:30	Gemeinderatssitzung im Gemeindezentrum (Sitzungssaal)
03. Okt.	Bürgerliste Köfering-Eggfling	13:30	Drachensteigerfest
06. Okt.	Bayer. Musikakademie Schloss Alteglofsheim	15:00	Die Bayerische Musikakademie Alteglofsheim bietet zusammen mit der Katholischen Erwachsenenbildung im Landkreis Regensburg e.V. (KEB), die nächste Führung durch Schloss Alteglofsheim an. Mit dem Kunsthistoriker Prof. Dr. Peter Morsbach kann man einen Blick hinter die Mauern des ungewöhnlich repräsentativen Schlosses werfen. Die Besichtigungsrouten führt auch durch den Asamsaal und die „Schönen Zimmer“ und dauert etwa eineinhalb Stunden. Interessierte treffen sich am Schaukasten im Innenhof der Schlossanlage. Kostenbeitrag 5,00 €.
08. Okt.	Bürgerliste Köfering-Eggfling	19:30	Monatsversammlung im Albert-Kaindl-Sportheim
10. Okt.	Pfarrgemeinschaft St. Laurentius Alteglofsheim – St. Michael Köfering	19:30	Bibelgesprächskreis im Pfarrheim (jeden 2. Donnerstag im Monat)
11. Okt.	Freiwillige Feuerwehr Köfering e. V.	19:00	Ehrenabend für langjährige Mitglieder im Gemeindezentrum (Feuerwehrgerätehaus).
25. Okt.	Gemeinde Köfering	19:00	Vorankündigung: Bürgerversammlung im Gasthof zur Post (Saal).



## **Pfarr -und Gemeindebücherei Alteglöfsheim**

Liebe Leserinnen und Leser,

die Bücherei lädt am 06.10.2019 zu einer Lesung mit dem bekannten Autor Rolf Stemmler aus Regensburg ein.

Auf amüsante und launige Weise wird er Geschichten aus dem abenteuerlichen Alltag der Regensburger Altstadttaube Gurrletta Steinhöfl zum Besten geben. Vielleicht hat sie schon jemand gesehen, die ältere Taubendame mit dem roten Sonnenhut! Die Tochter einer italienischen Opernsängerin aus Verona sowie des Regensburger Sportfliegers Ludwig Steinhöfl - sie verehrt Guiseppa Verdi abgöttisch - lebt hoch oben in einem alten Patrizierturm und startet von dort aus zu den historischen Gassen und Plätzen um exklusive Futterplätze aufzusuchen, liebe Bekannte zu treffen und die wundervolle Stadt zu genießen. Dabei gerät sie nur allzu oft in heikle Situationen und gefühlvolle Abenteuer.

Die musikalische Begleitung liefern Susanne Hoffmann auf der Flöte und Benedikt Dreher, Fagott.

Die Veranstaltung findet, wie bereits erwähnt, am Sonntag, 06.10.2019 um 18.00 Uhr, im FGZ Alteglöfsheim, Jahnstr.14 statt.

Sie sind alle herzlich dazu eingeladen.

Karten gibt es ab dem 1.09.2019 im Vorverkauf in der Bücherei für 8 Euro, an der Abendkasse für 10 Euro.

## **Ein Ehejubiläum ... ... ist vor allem in der heutigen Zeit ein Grund zum Feiern.**

Wenn auch Sie in diesem Jahr auf Ihre kirchliche Eheschließung zurückblicken, ob es nun 10,15,20,25,40 oder 50 Jahre sind und Sie für diese gemeinsame Zeit Gott „Danke“ sagen und um seinen Segen bitten wollen, laden wir Sie ein, am Samstag, 12. Oktober, um 18.00 Uhr den Abendgottesdienst in Alteglöfsheim mit uns zu feiern. Dabei ist es nicht entscheidend, ob der eigentliche Jahrestag schon war oder erst Ende des Jahres ansteht. Es soll eine gemeinsame Feier werden für alle „Jubelpaare“ dieses Jahres.

Nach dem Gottesdienst laden wir noch zu einem gemütlichen Empfang in den Pfarrsaal von Alteglöfsheim ein.

Wenn Sie Interesse haben und daran teilnehmen möchten, bitten wir Sie, sich ab sofort, aber bis spätestens 30. September im Pfarrbüro (Briefkasten) anzumelden. Anmeldezettel liegen in der Kirche auf.

Auf Ihr Kommen freut sich der Pfarrgemeinderat der Pfarreiengemeinschaft Alteglöfsheim/Köfering.

## **Großes Drachensteigerfest am Bewegungspark**

Auch dieses Jahr lädt die Bürgerliste Köfering-Eggfling am 03.10.2019 (Tag der dt. Einheit) von 13.30 – ca. 16.00 Uhr alle Familien zum großen „Drachensteigerfest“ am Bewegungspark Köfering (Motorikpark) ein.

Alle Gäste dürfen sich auf Lagerfeuer, Stockbrote, Grillspezialitäten sowie Kaffee und Kuchen freuen.

## **Einladung zum Kirchenpatrozinium mit Kanzelsegnung**

Nach sechsjähriger Renovierungszeit erstrahlt unsere Kanzel wieder im neuen Glanze.

Wir sind sehr froh und dankbar und möchten Sie herzlich einladen zum

**Patroziniums-Festgottesdienst  
mit feierlicher Segnung der Kanzel  
durch H. H. Pfarrer Matthias Kienberger  
und Msgr. Erich Maier  
am Sonntag, den 29.09.2019, um 10:00 Uhr  
in der Pfarrkirche St. Michael**

Im Anschluss wollen wir bei Essen und Trinken, Kaffee und Kuchen im Schlosshof feiern.

Ab 13:00 Uhr findet eine Erläuterung der Baumaßnahme, die Chronik und Odyssee der 300 jährigen Kanzel, durch das IB Siegmüller und Dr. Hermann Reidel, in der Kirche statt.

Vor Ort wird auch eine Fotoausstellung über die gesamte Maßnahme präsentiert.

**Parteiverkehrszeiten Rathaus Köfering:**

Vormittag: Mo., Di., Fr.: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Nachmittag: Mo.: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Do.: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Mi.: gantztägig geschlossen!**Termine im Passamt auch nach Vereinbarung möglich.****Impressum:**Herausgeber: Gemeinde Köfering  
Presserechtlich verantwortlich: Erster Bürgermeister Armin Dirschl  
Redaktion: Geschäftsleiterin Christa Wimberger, André Schäfer  
Schulstraße 11, 93096 Köfering, Tel. 09406 2832-0, Fax: -29  
E-Mail: gde.koefering@koefering.de; Internet: www.koefering.de  
Auflage: 1.300  
Druck: HM-Druck, Prinzenweg 11 a, 93047 Regensburg  
Redaktionsschluss: Jeweils 28.ter des Vormonats  
Für den Inhalt von Einzelbeiträgen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Für den Notfall:

Polizei: 110; Feuerwehr/Rettungsleitstelle: 112; Giftnotruf Nürnberg: 0911 3982451

Zahnärztlicher Notdienst i. Universitätsklinikum: Tel. 0941 9440 (Tag und Nacht); weitere Auskünfte über den zahnärztlichen Notdienst unter Tel. 0941 5987923, www.zbv-opf.de;

In nicht lebensbedrohlichen Fällen Tel. 116117 (kostenfreie bundesweite Bereitschaftsdienstnummer) wählen!

Bereitschaftsdienst Abwasserzweckverband: 0170 3374228

**Notdienstapotheken und Notdienstplan:****Apothek** im Globus, Pommernstr. 4, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8182; **Sebastian-Apothek**e, Gewerbegebiet Nord 2, 93105 Tegernheim, Tel. 09403/8753; **St. Michael-Apothek**e, Hauptstr. 7, 93096 Köfering, Tel. 09406/460; **Primus-Apothek**e, Bischof-Sailer-Str. 5, 93092 Barbing, Tel. 09401/5398600; **St. Georgs-Apothek**e, Regensburger Str. 77, 93083 Obertraubling, Tel. 09401/6910; **Moritz-Apothek**e, Aussiger Str. 13, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/93030; **Schloss-Apothek**e, Schuetzenring 39, 93087 Alteglofsheim, Tel. 09453/8177; **Thurn und Taxis-Apothek**e, Maxstr. 35, 93093 Donaustauf, Tel. 09403/95050; **Neue-Apothek**e, Anton-Günther-Str. 2 A, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8191; **Regenbogen-Apothek**e, Regensburger Str. 6, 93083 Obertraubling, Tel. 09401/525967, **Kronen-Apothek**e, Straßäcker 5, 93096 Köfering, Tel. 09406/9588666, **Adler-Apothek**e, Sudetenstr. 34, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/1054

15.09.	Adler-Apothek	26.09.	St. Georgs-Apothek	07.10.	Kronen-Apothek
16.09.	Apothek im Globus	27.09.	Adler-Apothek	08.10.	St. Georgs-Apothek
17.09.	St. Michael-Apothek	28.09.	Apothek im Globus	09.10.	Adler-Apothek
18.09.	Primus-Apothek	29.09.	St. Michael-Apothek	10.10.	Apothek im Globus
19.09.	Schloss-Apothek	30.09.	Primus-Apothek	11.10.	St. Michael-Apothek
20.09.	St. Georgs-Apothek	01.10.	Schloss-Apothek	12.10.	Primus-Apothek
21.09.	Moritz-Apothek	02.10.	St. Georgs-Apothek	13.10.	Schloss-Apothek
22.09.	Thurn-Und-Taxis-Apothek	03.10.	Moritz-Apothek	14.10.	St. Georgs-Apothek
23.09.	Neue-Apothek	04.10.	Thurn-Und-Taxis-Apothek	15.10.	Moritz-Apothek
24.09.	Regenbogen-Apothek	05.10.	Neue-Apothek	16.10.	Thurn-Und-Taxis-Apothek
25.09.	Kronen-Apothek	06.10.	Regenbogen-Apothek	17.10.	Neue-Apothek

Die Daten des Notdienstapothekenplanes sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice. Sie sind auch unter [www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de) abrufbar.**Die nächsten Entleerungs- / Abholtermine für die Gemeinde Köfering:**

Restmüllabfuhr	Papiertonne	Umweltmobil
27.09. und 11.10.2019	26.09.2019	-

**Wertstoffhof Köfering:****Montag von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr und am Samstag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr.***Die vorgenannten Angaben und Termine sind ohne Gewähr. Änderungen bleiben vorbehalten. (Die Redaktion)*